

Switzerland-Berne: Gas pressure equipment

OJ S 87/2020 05/05/2020

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Energie Wasser Bern Administration Beschaffungsausschuss

Postal address: Monbijoustrasse 11, Postfach

Town: Bern

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3001

Country: Switzerland

Contact person: Frau Deborah Pustoslemšek

E-mail: ewb-beschaffungen@ewb.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

Address of the buyer profile: www.ewb.ch

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1130011

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Energie Wasser Bern Administration Beschaffungsausschuss

Postal address: Monbijoustrasse 11, Postfach

Town: Bern

Postal code: 3001

Country: Switzerland

E-mail: ewb-beschaffungen@ewb.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Beschaffung von Gashaus- und Gasmitteldruckreglern

II.1.2. Main CPV code

39341000 Gas pressure equipment

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Beschaffung von Gashaus- und Gasmitteldruckreglern (Details siehe Lastenheft).

II.1.5. Estimated total value**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description**II.2.1. Title**

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

39341000 Gas pressure equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

II.2.4. Description of the procurement

Gashausdruckregler mit versch. Nennweiten (s. Beschreibung im Lastenheft).

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: — ZK 1: Beschaffungspreis / Weighting: 80 %

Cost criterion - Name: — ZK 2: Gewährleistung / Weighting: 20 %

Cost criterion - Name: Details siehe Lastenheft / Weighting: 1

Cost criterion - Name: Ewb behält sich vor, zu entscheiden, die Lose einzeln oder zusammen zu vergeben. / Weighting: 1

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/10/2020 End: 30/09/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Optionale Vertragsverlängerung von max. 2 Mal 1 Jahr, zu den gleichen vertraglichen Bedingungen.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

39341000 Gas pressure equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

II.2.4. Description of the procurement

Gasmitteldruckregler Nennweite DN 25.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: — ZK 1: Beschaffungspreis / Weighting: 80 %

Cost criterion - Name: — ZK 2: Gewährleistung / Weighting: 20 %

Cost criterion - Name: Details siehe Lastenheft / Weighting: 1

Cost criterion - Name: Ewb behält sich vor, zu entscheiden, die Lose einzeln oder zusammen zu vergeben / Weighting: 1

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/10/2020 End: 30/09/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Optionale Vertragsverlängerung von max. 2 Mal 1 Jahr, zu den gleichen vertraglichen Bedingungen.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Alle notwendigen Angaben, Unterlagen, resp. Nachweise zu den Eignungskriterien sowie den generellen Teilnahmebedingungen (alle geforderten Unterlagen müssen zusammen mit dem Angebot eingereicht werden und gelten als Bestandteil Ihrer Offerte.):

Art. 20 ÖBV:

- Selbstdeklaration mit den folgenden Nachweisen;
- Detaillierter Betriebsregistrauszug;
- Bestätigung der Steuerbehörden (MWST, Staats-, Gemeinde- und Bundessteuern);
- Bestätigung der Ausgleichskassen (AHV, IV, EO, ALV);
- Bestätigung der Pensionskasse (BV-Beträge);
- Bestätigung der SUVA resp. BU/NBU;
- Sofern im GAV vorgeschrieben: Bestätigung der Krankentaggeldversicherung (KTV);
- Bestätigung der paritätischen Berufskommission bzgl. Einhaltung des GAV;
- Bei Branchen ohne GAV: Bestätigung der Revisionsstelle (oder der externen Treuhandstelle /Buchhaltung) bzgl.
- Orts- und Branchenüblichkeit sowie
- Lohngleichheit zwischen Mann und Frau.

Die Belege müssen von den Auskunftsstellen (Gemeinden, Kanton, Verbänden, Kassen usw.) unterzeichnet sein, dürfen nicht älter als ein Jahr sein und haben auszuweisen, dass alle fälligen Prämien bezahlt sind.

Da die Nachweise ab Ausstelldatum ein Jahr lang gültig sind, müssen diese nur einmal jährlich eingereicht werden. Den Anbieterinnen und Anbietern wird empfohlen, alle Nachweise zeitgleich bei den Auskunftsstellen zu bestellen. Die Selbstdeklaration ist immer einzureichen. Die Selbstdeklaration und die Nachweise nach Art. 20 ÖBV sind für Subunternehmer und Bietergemeinschaften ebenfalls einzureichen.

Anbietende mit Geschäftssitz außerhalb der Schweiz legen analoge Bestätigungen aus ihrem Land bei.

Zu den geltenden Arbeitsbestimmungen erteilen die beco (Berner Wirtschaft), Laupenstr. 22, 3011 Bern oder die paritätischen Berufskommissionen Auskunft.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Vorerst prüft der Auftraggeber nur, ob ein Anbieter alle Eignungskriterien erfüllt. Dies ist im Formular „Eignungskriterien Los 1 und Eignungskriterien Los 2“ zu bestätigen. Anbietende, welche nicht sämtliche Eignungskriterien vorbehaltlos erfüllen, sind für den Auftraggeber ungeeignet und werden vom Verfahren ausgeschlossen.

Die EK im Detail sind dem Lastenheft zu entnehmen.

Alle Eignungskriterien müssen erfüllt sein.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 01/07/2020

IV.2.3.

Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 07/07/2020 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Dieser Termin ist nicht verbindlich.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Geschäftsbedingungen:

- Es werden nur Angebote in Schweizer Franken und ohne Wechselkursvorbehalte zum Verfahren zugelassen.
- Es sind Netto-Offerten einzureichen. Rabatte und allfällige Abzüge sind im Angebot aufzuführen. Offerten mit Preisabsprachen werden nicht berücksichtigt. Die Vergabe erfolgt auf Grund des Angebotes.
- Die Verfahrens-, Verhandlungs- und Vertragssprache ist deutsch.
- Es gelten die Bestimmungen, gemäß beiliegendem Vertragsentwurf ewb.
- Allfällige allgemeine Geschäftsbedingungen des Anbieters haben keine Gültigkeit.

Verhandlungen: Über den Preis werden keine Verhandlungen geführt. Technische Bereinigungen bleiben vorbehalten.

Verfahrensgrundsätze: Energie Wasser Bern vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Sonstige Angaben: Vorbehalt: Eine Auftragserteilung erfolgt vorbehaltlich der Erteilung der Kreditbewilligung.

Rechtsmittelbelehrung: Diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen nach der Publikation mittels Beschwerde bei der Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie, Predigergasse 12, Postfach, 3001 Bern schriftlich angefochten werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag, die Angaben von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten; greifbare Beweismittel sind beizulegen. Energie Wasser Bern.

Schlusstermin/Bemerkungen: Einreichungsort, gem. Ziff. 1.2, in verschlossenem Behältnis (Kuvert, Schachtel), versehen mit dem beschrifteten orangen Kleber (Objekt, Arbeitsgattung, Eingabefrist) „Bitte nicht öffnen“ und dem Absender.

a) Bei Abgabe am Kundenempfang von Energie Wasser Bern, Monbijoustrasse 11, 3011 Bern (durch Anbieter oder Kurier): Die Abgabe hat spätestens am obenerwähnten Termin, noch während den Öffnungszeiten des Kundenempfangs, gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung, zu erfolgen.

b) Bei Einreichung auf dem Postweg (A-Post): Massgeblich für die Fristwahrung ist der Poststempel oder Strichcodebeleg einer schweizerischen oder staatlich anerkannten ausländischen Poststelle (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel). Die Anbieterin bzw. der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen. Zu spät eingereichte Angebote können nicht mehr berücksichtigt werden. Die Angebotsunterlagen sind zusätzlich elektronisch (USB-Stick) einzureichen.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen):

Fragen zu den Submissionsunterlagen und dem Vertragsentwurf werden ausschließlich schriftlich beantwortet. Fragen sind innerhalb der unter Ziffer 1.3 angegebenen Frist auf www.simap.ch einzureichen. Die Antworten der anonymisierten Fragen werden spätestens am 15.6.2020 auf www.simap.ch publiziert. Auskünfte zum Verfahren erteilt: Energie Wasser Bern, Administration Beschaffungsausschuss, Frau Deborah Pustoslemšek, Postfach, 3001 Bern, Tel.: +41 31 321 32 31/E-Mail: ewb-beschaffungen@ewb.ch.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 1.5.2020, Dok. 1130011

Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 1.6.2020.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 1.5.2020

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

01/05/2020